

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Band: 4 (1895)
Heft: 40

Artikel: Hotelindustrie
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-522853>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:
 Schweiz:
 Fr. 5.— jährlich.
 Fr. 5.— halbjährlich.
 Ausland:
 Unter Kreuzband
 Fr. 7.50 (6 Mark) jährlich.
 Deutschland,
 Österreich und Italien:
 Bei der Post abnommt:
 Fr. 5.— (Mk. 4.—) jährlich.
 Vereinsmitglieder
 erhalten das Blatt gratis

Inserate:
 20 Cts per 1 spatige Petit-
 selle oder deren Raum.
 Bei Wiederholungen
 entsprechenden Rabatt.
 Vereinsmitglieder
 bezahlen die Hälfte.

Abonnements:
 Pour la Suisse:
 Fr. 5.— par an.
 Fr. 5.— pour 6 mois.
 Pour l'étranger:
 Envoi sous bande:
 Fr. 7.50 par an.
 Pour l'Allemagne,
 l'Autriche et l'Italie,
 Abonnement postal:
 Fr. 5.— par an.
 Les sociétaires reçoivent
 l'organe gratuitement.

Annances:
 20 cts. pour la petite ligne
 ou son espace.
 Rabais en cas de répétition
 de la même annonce.
 Les sociétaires
 payent moitié prix.

Hôtel-Revue

4. Jahrgang 4^{me} ANNEE

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

des

de la

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hôteliars.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel.
 Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.
 Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Offizielle
Nachrichten.

Nouvelles
officielles.

Mitglieder-Aufnahmen.

Herr F. Zambail, Hotel Roseg, Pontresina . . . 200

An die Vereinsmitglieder.

Wir erinnern an pünktliche und zahlreiche Ein-
 sendung der Karten für die Neuwahl des Ver-
 waltungsrates. Termin 8. Oktober.

Der Vorstand.

A nos Sociétaires.

Nous recommandons de nouveau à nos mem-
 bres de participer en grand nombre au scrutin
 de l'élection du Conseil d'administration et de nous
 renvoyer les bulletins de vote au plus tard pour
 le 8 Octobre.

Le Comité.

Mitteilungen

aus den Verhandlungen des Vorstandes
 vom 28. September 1895.

Von der Erledigung einer Anzahl Geschäfte, welche
 seit der letzten Vorstandssitzung auf dem Circular-
 wege behandelt worden sind, wurde Notiz am Proto-
 koll genommen.

Es wird ein Einladungsschreiben mit Wahlkarten
 an die Mitglieder versandt, um die Neuwahl des
 Verwaltungsrates, dessen ordentliche Amtsdauer mit
 30. September c. ihr Ende erreicht, vorzunehmen.

Der Geschäftsbericht pro 1894/95 soll vorläufig
 gedruckt und den Vorstandsmitgliedern zur Anbrin-
 gung ihrer Bemerkungen zugestellt werden.

Als Zeitpunkt für Abhaltung der Generalver-
 sammlung wird ein Tag zwischen dem 20. und 31.
 Oktober in Aussicht genommen. Die nähere Bestim-
 mung dieses Tages, sowie die Wahl des Lokales
 soll erst nach Anhörung der Herren Kollegen von
 Baden getroffen werden.

Mit Festsetzung der Traktandenliste für die Ver-
 waltungsratsitzung und für die Generalversammlung
 wurde die Sitzung geschlossen.

Feuilleton.

Le commerce genevois et les étrangers.

Sous ce titre, M. H. Spahlinger de l'Hôtel du
 Lac à Genève publiait en Avril dernier dans le
 „Bulletin Commercial“ un intéressant article, dont
 le contenu partiel est principalement d'un intérêt
 général, parce qu'il y réfute d'une manière frappante
 l'opinion existante, que le mouvement des étrangers
 n'est une source de profits que pour les hôtels et
 les entreprises de transport, et non pas aussi pour
 le commerce, pour l'artisan et pour l'agriculteur.
 M. Spahlinger écrit entr'autre ce qui suit:

„Parmi les nombreuses questions économiques
 qui intéressent le commerce et l'industrie de Genève,
 il en est une qui n'a jamais été traitée avec l'attention
 qu'elle mérite, et cependant elle devrait être suivie
 avec une sollicitude toute particulière, car elle est

Extrait des délibérations du Comité.

(Séance du 28 Septembre 1895.)

Il est pris note au procès-verbal de la liquidation
 d'un certain nombre d'affaires traitées depuis la
 dernière séance du Comité par voie de circulaire.

Pour l'élection du Conseil d'administration, dont
 le mandat expire le 30 septembre a. c., les socié-
 taires recevront une circulaire accompagnée d'un
 bulletin de vote.

Le rapport de gestion de l'exercice 1894/95 sera
 provisoirement imprimé et transmis aux membres
 du Comité, afin que ceux-ci puissent faire les obser-
 vations ou rectifications qu'ils jugeront nécessaires.

Pour la réunion de l'Assemblée générale il est
 prévu une date entre le 20 et le 31 Octobre. La
 fixation du jour et du local de la réunion aura lieu
 après avoir pris connaissance des propositions de
 MM. les Collègues de Baden.

Le Comité fixe encore l'ordre du jour de la
 séance du Conseil d'administration ainsi que de l'As-
 semblée générale, puis la séance est levée.

Hotelindustrie.

Aus dem vom Schweizerischen Handels- und
 Industrie-Verein erstatteten und kürzlich im Druck
 erschienenen „Bericht über Handel und Industrie der
 Schweiz im Jahre 1894“ bringen wir den vom
 Schweizer Hotelier-Verein eingegebenen Bericht an
 dieser Stelle zum Abdruck, da von der Zusendung
 einer Separatausgabe an die Mitglieder dieses Jahr
 Umgang genommen wird. Der Bericht lautet:

„Von dem „Schweizer Hotelier-Verein“, der sich
 letztes Jahr mit einem interessanten, einlässlichen
 Bericht eingeführt hat, sind die folgenden Mitteilungen
 eingegangen, die sich in der Gruppierung an jenen
 anlehnen.

Mit Rücksicht auf bevorstehende weitgehende Er-
 hebungen über die schweizerische Hotelindustrie und
 ihre Betriebsresultate im Jahre 1894 für die Landes-
 ausstellung in Genf wurde diesmal von der Be-
 schaffung detaillierter Angaben Abstand genommen.
 Man beschränkte sich darauf, schätzungsweise nach
 Distrikten einige Erhebungen zu machen und hieraus
 Schlussfolgerungen zu ziehen.

Wenn schon im vorigen Jahre darauf hingewiesen
 werden musste, dass die mitgeteilten Resultate nur
 approximative seien, so gilt dies für die Zahlen des
 vorliegenden Berichts in erhöhtem Masse.

Die Vermehrung der Gastbetten betrug infolge von

Neubauten . . . 2,08 %
 Vergrößerungen . . 1,62 %
 Vermehrung . . . 3,70 %
 Verminderung . . . 0,18 %
 bleibt Vermehrung 3,52 %

gegenüber einem 14-jährigen

Durchschnitt von . . . 2,84 %

Die Bettenzahl ist nämlich im Berichtjahr um
 2790 gewachsen und somit von 79,265 auf 82,055
 gestiegen.

Dagegen hat (im Jahr 1893) die Vermehrung der
 Personenfrequenz auf den Eisenbahnen nur 2,94 %
 betragen.

Aus der Vergleichung dieser beiden Prozentziffern
 lassen sich nun freilich keinerlei sichere Schlüsse
 ziehen; man ist aber doch versucht zu vermuten,
 eine Vermehrung der Logiergelegenheiten, die über
 die Vermehrung des reisenden Publikums hinaus-
 gehe, sei wirtschaftlich nicht richtig und deshalb
 ungesund.

Ueberträgt man diese Bettenvermehrung mit dem
 im letztjährigen Bericht berechneten Durchschnitts-
 preis von Fr. 6237 per Bett auf die Kapitalanlage,
 so ergibt sich eine Vermehrung derselben um zirka
 Fr. 17,000,000, wodurch das Gesamtkapital auf Fr.
 511,754,000 gebracht wird, gegenüber Fr. 494,353,000
 im Vorjahr.

Die Schätzungen über die Fremdenfrequenz in den
 einzelnen Monaten und Gegenden ergeben im Jahres-
 durchschnitt eine Bettbesetzung von 29 %; es ergibt
 dies 8,685,175 Logiernächte im ganzen oder 106 auf
 das Bett gegen 98 im Vorjahr. Ueber die Verteilung
 der Frequenz auf die Monate giebt die folgende Ta-
 belle Auskunft.

1894 Monate	Bettbesetzung		Beurteilung der Betriebsresultate
	mit Einbezug der Saison- geschäfte	ohne Einbezug	
Januar . . .	14 %	29 %	mittel bis schlecht
Februar . . .	15 "	32 "	dito
März . . .	20 "	43 "	mittel bis gut
April . . .	21 "	38 "	dito
Mai . . .	20 "	26 "	mittel
Juni . . .	16 "	29 "	dito
Juli . . .	59 "	59 "	gut
August . . .	81 "	81 "	dito
September . .	49 "	49 "	dito
Oktober . . .	24 "	42 "	mittel
November . .	13 "	27 "	mittel bis schlecht
Dezember . .	12 "	25 "	dito
Jahresmittel	29 %	40 %	mittel bis gut

pour notre pays d'une importance capitale. Nous
 voulons parler du mouvement des étrangers.

„Ce nom de mouvement des étrangers soulève
 parfois des critiques de la part de nos concitoyens
 dont la montre retarde toujours de quelques heures,
 de même que beaucoup d'entre eux croient aussi
 que la question des étrangers ne peut intéresser que
 les hôtels.

„Ne nous payons pas de mots et examinons ce
 que représente pour le pays le mouvement des tou-
 ristes et des visiteurs.

„Au point de vue général, nous pouvons affirmer
 qu'il contribue dans une large mesure à la prospérité
 de nos entreprises de transport et par conséquent de
 leurs actionnaires, sans compter celle du nombreux
 personnel qu'exige leur fonctionnement.

„C'est aussi la prospérité des hôtels, des pensions,
 et par conséquent de leurs employés ainsi que celle
 de leurs fournisseurs. Les stations alpêtres, de même
 que les villes, bénéficient de la présence d'hôtes qui
 viennent verser le trop plein de leur bourse dans
 les magasins, les restaurants et qui font vivre les
 voituriers, guides, porteurs, etc.

„Le mouvement des étrangers n'est-il pas aussi
 un facteur puissant de la prospérité de nos industries
 nationales, telles que l'horlogerie, la bijouterie, la
 soierie, etc. ?

„L'agriculteur lui-même ne bénéficie-t-il pas de
 la présence des touristes par la vente de ses pro-
 duits, tels que fruits, légumes, etc., à un prix plus
 élevé ?

„Pourquoi rougirions-nous de pratiquer honnête-
 ment ce que l'on est convenu d'appeler le mouvement
 des étrangers, alors qu'il n'est pas un pays qui ne
 fasse actuellement tous ses efforts pour attirer à lui
 cette source de prospérité, dont la Suisse a jusqu'à
 présent conservé, sinon le monopole, du moins la
 priorité sur tous ses voisins, soit par son organi-
 sation perfectionnée, soit par ses sites merveilleux ?

„A Genève, le mouvement des étrangers a fait de
 grands progrès; on peut même dire qu'il y est très
 florissant. Nous estimons néanmoins qu'il pourrait
 se développer encore, et rendre facilement le double
 des chiffres que nous indiquons plus loin, si nous
 savions faire en temps opportun les sacrifices néces-
 saires pour que l'étranger non seulement vienne à

Wenn auch einzelne Gegenden und Geschäfte aus wechselnden Gründen, wie z. B. infolge ungünstiger Witterung, wegen niedrigen Rentenzinsfußes, flauen Ganges von Handel und Fabrikation u. s. w., über das Ausbleiben gewohnter Gäste zu klagen hatten, so war im allgemeinen die Frequenz doch besser als in den letzten Jahren.

Der Besuch aus England und Amerika hat sich gegenüber dem Vorjahr um 2,7% gehoben. Zwar steht er noch nicht wieder auf einer normal zu nennenden Höhe; aber es ist zu hoffen, dass sich mit der Wiederkehr besserer Geschäftsverhältnisse auch diese Kundschaft wieder zahlreicher einfindet. — Die deutsche Kundschaft ist nach dem Prozentsatz zurückgegangen; die Effektivzahl dieser Gäste wird indessen kaum hinter denjenigen des Vorjahrs bleiben, indem die Prozentverschiebung durch den vermehrten Zuzug aus England, Amerika, der Schweiz u. s. w. veranlasst worden ist.

Eine Aufnahme der Reisenden nach Nationalitäten ergibt folgendes Resultat:

	1891	1893	1894
Deutsche	25,4	34,9	30,7
Engländer	24,0	37,1	20,7
Amerikaner	13,1		24,6
Schweizer	12,8	16,6	18,9
Franzosen	10,8	11,6	10,8
Belgier u. Holländer	3,9	1,7	3,4
Italiener	2,7	2,9	3,7
Uebrige	7,3	7,7	5,2
	100,0	100,0	100,0

Selbstverständlich dürfen aus diesen Angaben über Frequenz und Nationalität nicht Schlüsse auf einzelne Verkehrsgebiete, Fremdenorte oder gar Gasthöfe gezogen werden. Die Betriebsergebnisse sind nach Zeit und Lage der Geschäfte sehr verschieden, und es ist ja bekannt, wie einzelne Orte oder Häuser von Gästen dieser oder jener Nationalität bevorzugt werden.

Der sehr veränderlichen und vielfach regnerischen Witterung wegen haben die Höhenkurorte im allgemeinen weniger günstige Resultate erzielt als die Hotels in tieferen Lagen. In den Monaten Juni bis September war die Witterung derart, dass unter vier Tagen einer hell und trocken, einer trüb und regnerisch und zwei bewölkt oder leicht regnerisch waren.

Nimmt man als Durchschnittspreis für eine Logiernacht die für das Vorjahr ausgerechneten Fr. 12.62 an, so ergiebt sich eine Jahreseinnahme für 1894 von Fr. 109,607,000 gegen 98,138,000 im Vorjahr, oder eine Bruttoertrags für die Werte an Immobilien, Mobilien und Vorräten von 21% (1893; 20%).

Der Vermehrung der Bettenzahl um 2790 würde eine solche des Personals um 930 Angestellten entsprechen. Die Zahl der letzteren steigt damit auf 26,810, die Auslagen für sie berechnen sich auf Fr. 17,677,000 = 16,1% der Jahreseinnahmen oder 3,4% des Kapitals (im Vorjahr 17,4 und 3,4%).

Bei Zugrundelegung der letztjährigen Ansätze ergeben die Auslagen für

Verbrauchsgegenstände Fr.	51,123,000	= 45,0%
Steuern	1,945,000	= 0,9%
Reklamen	2,137,000	= 2,0%
	Fr. 55,205,000	= 47,9%

Das ziffermässige Resultat des Jahres stellt sich nach obigen Angaben wie folgt:

Einnahmen	Fr. 109,607,000	(Fr. 98,138,000)
Ausgaben	72,882,000	(64,542,000)
Ueberschuss Fr.	36,725,000	(Fr. 33,596,000)
in Prozenten des Kapitalwertes	7,18	(6,81)

Bringt man von diesem Betrag für Kapitalzinsen (3 1/2%), für Reparaturen und Amortisationen (1%) und für Assekuranzen (1/2%) zusammen 5% = Fr. 25,588,000 in Abzug, so bleiben noch Fr. 11,137,000 oder 2,18% (im Vorjahr 1,81%) als Unternehmergewinn.

Wahlvorschlag.

Die Sektion Zürich empfiehlt folgende Verwaltungsräte:

**Berner, Basel,
Saft, Baden,
Kracht, Zürich.**

Namens des Vereins der Hôteliers von Zürich und Umgebung:

Der Vice-Präsident:
H. Gölde.

Der Aktuar:
Eug. Möcklin.



Um Korkpfropfen vollständig luftdicht schliessend zu machen. lege man sie 12 Stunden in eine Lösung von 15 Gramm Gelatine (oder guten Leim) und 25 Gramm Glycerin in 500 Gramm Wasser, welches man auf 44—48 Grad Celsius erwärmt.

Um Bratenfett oder gekochtes Fett zum Gebrauch gut herzustellen, zerschneide man alles vorhandene Fett in kleine Würfel, setze es mit vielem kaltem Wasser aufs Feuer, lasse es offen kochen, bis alles Wasser verdunstet ist und das Fett geschmolzen wie helles Oel aussieht. Es muss oft umgerührt werden, damit die Klümpchen nicht abbrennen. Nachdem man es langsam kochen liess, bis die Stückchen eingeschmüpft sind, lässt man es ein wenig erkalten und giesst es dann durch ein Sieb. Das Gefäss muss vorher jedoch erwärmt werden, sonst springt es.

Wie soll man Milch trinken? Langsam, Schluck für Schluck soll man sie trinken. Es hat der Glaube Platz gegriffen, dass Milch ohne Zusatz ein recht unverdauliches Getränk sei, und man pflegt sie deshalb vielfach mit Selters- oder Sodawasser vermischt zu geniessen. Die Hauptursache, weshalb die Milch von gar vielen Personen schwer verdaut wird, liegt aber daran, dass sie dieselbe viel zu rasch, meist ein ganzes Glas voll auf einmal, dem Magen zuführen. Hier bildet sie dann eine grosse, geronnene Masse, die den Verdauungssäften schwer zugänglich ist. Schlürft man indessen die Milch recht langsam, etwa die vorhin erwähnte Menge in drei Minuten, so entsteht eine gut verteilte, käsigte Masse, die gar nicht schwer zu verdauen ist.



Christiania. Das Hotel Svea in Frederikshald brannte gänzlich nieder.

Eisenberg. Das Hotel Altenburger Hof wurde von Herrn Paul Grassnick angekauft.

Ulm. Am Bahnhofplatz soll nächstes Jahr ein neues Hotel ersten Ranges errichtet werden.

Zürich. In den Gasthöfen Zürichs sind vom 1. Mai bis 1. Oktober 230,000 Fremde abgestiegen.

Aetna-Eisenbahn. Sonntags wurde die ganze Linie der Aetna-Eisenbahn (109 Kilometer) eingeweiht.

Blankenburg a/H. Herr Karl Böttger, früher Pächter des Burgkellers in Leipzig kaufte das Hotel Kaiser Wilhelm.

Der Genferverband der Hotelangestellten hat seinen Centralrat mit samt dem Vereinsblatt mit 1. Oktober nach Dresden verlegt.

Freiburg i/B. Harrers Hotel Europäischer Hof in Freiburg i/B. wurde von Herrn Willy Simson aus Frankfurt a/M. angekauft.

Acquarossa. Die Direktion der „Thermes d'Acquarossa“ übernahm Herr E. Consonni, gleichzeitig Direktor im Grand Hotel, Locarno.

Schöthurn. Hr. Abel, derzeit Oberkellner im Grand Hotel Bellevue in Neuenburg, übernimmt mit 15. Oktober pachtweise das Hotel Hirschen.

Eyach. Das Stahlbad Innuu kaufte für 230,000 Mk. Herr Fabrikant Stumpf in Stuttgart. Das Badehaus soll einen modernen Umbau erfahren.

Rovio. Das Kurhaus Monte-Generoso in Rovio ist käuflich in den Besitz des bisherigen Pächters, Herrn E. P. Blank-Jaquet übergegangen.

Berlin. Das Hotel Minerva ist von Hrn. W. Behrens (früher Besitzer des Hotel Behrens, vormals Hotel Bauer, Unter den Linden) übernommen worden.

Montreux veranstaltete eine grosse Tombola, deren Betrag von ca. 20,000 Fr. zur Verschönerung der Umgebung des Lambert-Monuments verwendet wird.

Kronstadt. (Brand.) Vorige Woche brach im Hotel Shoseya Feuer aus. Zwei Bedienstete verbrannten; ein Bediensteter und ein Gast erlitten Brandwunden.

Rom. Herr C. Sutter (Mitglied), Direktor im Hotel Victoria in Interlaken hat die Direktorstelle im Hotel Quirinal in Rom mit Anfangs Oktober angetreten.

Bern. Das Komitee für die Bahn Visis-Bulle-Thun hat einen Vertrag mit einem französischen Finanzkonsortium, sowie die technischen Pläne für das Projekt genehmigt.

Genf. Herr Welke, bisher Maitre d'hôtel im Hotel des Salines in Bex eröffnet 1. April nächsten Jahres in Genf ein neuerbautes Hotel unter dem Namen „Hotel Central“.

Ulm. Der Besitzer des Bahnhofhotels, Herr Rud. Scherer, kaufte für 115,000 M. ein Nachbarhaus, wodurch er die gegenwärtige Zahl seiner Fremdenzimmer verdoppeln kann.

Berlin. Der gegenwärtige Leiter des Central-Hotels, Herr Direktor Kuntze, ist von der neuen Direktion zum Vertreter (Sub-Direktor) des General-Direktors Herrn Stein bestellt worden.

Capri. das an der italienisch-tirolischen Grenze über 1000 Meter hoch gelegene Alpendorf, welches von Touristen alljährlich stark besucht wird, ist zum grössten Teile niedergebrannt.

Elsass. Herr G. Michel, früher Leiter des Hotel Victoria in Luzern übernimmt pachtweise das mit Frühjahr neu zu eröffnende und 1100 M. über Meer gelegene Hotel Altenberg bei Münster.

Löwenstein. Das Theusserbad samt Inventar und Güter ist jetzt endgültig durch Herrn Häge aus Stuttgart um die Summe von 35,650 Mk. gekauft worden; angeschlagen war es auf 47,000 Mk.

Luzern. Eine Frau Delano aus New-York, welche drei Monate im Schweizerhof logierte, spendete für wohltätige Zwecke (Armenvereine, Ferien-Versorgung und arme Wöchnerinnen) 5000 Franken.

Baden. Die letzten Samstag Abend von den Kurgästen des Grand Hotel Baden veranstaltete Kollekte zu Gunsten des brandbeschädigten Drechsler Schleuniger ergab die schöne Summe von Fr. 680.

Pilatusbahn. Mit dem 27. Sept. hat die diesjährige Frequenz der Pilatusbahn die statistische Ziffer von 39,049 Passagieren erreicht. Es übertrifft dies das bisherige Maximum von 37,317 (1890) um 1732 Personen.

Neu-Ulm. Herr Privatier Hans Römer hat um die Konzession zur Erbauung eines Hotels in seinem Garten Ecke der Karls- und Bahnhofstrasse nachgesucht und hat dieselbe in der letzten Magistratssitzung auch erhalten.

Baden-Baden. Das Hotel d'Angleterre in Baden-Baden ist am 1. September in den Besitz des Herrn Adolf Düringer, bisher Pächter des Kurhauses in Kreuznach, übergegangen. Dasselbe soll nunmehr das ganze Jahr geöffnet bleiben.

Vitznau. Der gewesene französische Ministerpräsident und Kriegsminister Freycinet hat das sogenannte „Louis-egg“ um den Preis von 14,000 Fr. zur Erstellung einer Villa für seine künftigen Sommeraufenthalte am Vierwaldstättersee erworben.

Baden. Der letzte Montag war ein Ehren- und Freudentag für die Familie Borsinger zum „Verenahof“ und „Limmathof“. Hr. Borsinger-Rohn, der Vater des die beiden Hotels jetzt leitenden Hrn. Borsinger-Beck, feierte mit seiner Gattin die goldene Hochzeit.

In **Murten** hat sich ein Verkehrs- und Verschönerungsverein für Murten und Umgebung gegründet, welcher zum Zwecke hat die Verschönerung der Stadt und Umgebung mit besonderer Berücksichtigung der Erfordernisse für einen lebhafteren Fremdenverkehr.

Schweizer Wirtverein. Die Direktion hat zum provisorischen Redakteur des auf 1. Dezember nächsthin erscheinenden Fachorganes, der „Schweizerischen Wirtzeitung“ auf die Dauer vorläufig eines Jahres Herrn J. J. Gasser in Hottingen ernannt, nachdem Hr. Weiss zum Café du Théâtre abgelehnt hatte.

Postnachnahmen. Seit einiger Zeit ist die Verfügung getroffen worden, dass der Bezogene einer Postnachnahme auf das Schriftstück nur noch die Worte „refusiert“ oder „Annahme verweigert“ seiner Unterschrift beisetzen darf, während früher in richtiger Würdigung der Umstände, der Grund der Verweigerung ohne besondere Frankierung auf der Nachnahmensendung selbst angegeben werden durfte.

Vulpera. Die Hotelgesellschaft Waldhaus (Mitglied), die zugleich Eigentümerin des Hotels Bellevue, Tell und Alpenrose ist, baut das Hotel Waldhaus von Grund aus neu auf zu einem stattlichen Bau modernen Stils mit 200 Betten, wovon die Hälfte im Frühjahr 1896 in Betrieb gesetzt werden soll. Zur Saison 1897 werden dann mit den übrigen drei Hotels und Dependancen 500 Betten in Betrieb gesetzt werden können.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 14. Sept. bis 20. Sept.: Deutsche 320, Engländer 219, Schweizer 189, Holländer 61, Franzosen 45, Belgier 34, Russen 21, Oesterreicher 18, Amerikaner 21, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 30, Dänen, Schweden, Norweger 10, Angehörige anderer Nationalitäten 9. Summa 977. Davon waren Passanten 170. Im gleichen Zeitraum 1894: 984.

Genève, mais pour qu'il y séjourne le plus longtemps possible.

Examinons donc la question sans parti pris et sans exagération. En effet, nous préparons en ce moment notre grande Exposition nationale de 1896, qui doit être le point de départ d'une nouvelle ère de prospérité. Cherchons donc à profiter de cette occasion unique pour faire valoir les avantages qu'offre notre ville, pour montrer aux milliers de visiteurs que nous espérons avoir à cette occasion, que Genève n'est pas seulement une ville privilégiée, grâce à sa situation merveilleuse et à son excellent climat, mais que l'étranger peut y trouver, outre tout ce qu'on est convenu d'appeler la vie confortable, les distractions honnêtes qu'il apprécie ailleurs et auxquelles il a droit.

L'élément étranger de passage laisse, bon an, mal an, une somme de 10 millions dans les hôtels et pensions. Si l'on ajoute à ce chiffre les sommes dépensées par les étrangers habitant des appartements, des villas, etc., nous devons arriver facilement à 14 millions d'argent importé, sans parler des pensionnats de jeunes gens et de jeunes filles qui

comptent en moyenne un millier d'internes et produisent une recette qu'on peut évaluer à un million.

Nous estimons rester bien au-dessous de la réalité, en prenant pour base une recette de 5 millions, faite par toutes nos grandes fabriques d'horlogerie, de bijouterie, de boîtes à musiques, par nos magasins de modes, de confections, de fourrures qui, à eux seuls, encaissent déjà plus d'un million, et nous arrivons donc au chiffre rond annuel de 20 millions, comme montant dépensé par les étrangers chez nous.

Nous faisons, bien entendu, abstraction des milliers de visiteurs quotidiens de la région, que nous amènent les trains de vacances ou de plaisir et qui, eux aussi, donnent un contingent de recette que nous ne devons pas négliger.

Cette somme de 20 millions ne reste pas, on le pense bien, uniquement dans les poches des maîtres d'hôtel, des fabricants d'horlogerie, des commerçants, ainsi que le croient de nombreuses personnes. Il est évident que la majeure partie de ces millions se répartit entre les propriétaires d'immeubles, fournisseurs de toutes sortes et entre même pour une bonne partie dans la bourse de nos ouvriers.

On entend souvent dire à Genève, même par des négociants, que le mouvement des étrangers ne les intéresse pas, parce qu'ils n'ont pas leur clientèle. Certes, c'est là un raisonnement absolument faux, car il est certain, que les 20 millions apportés tous les ans dans la circulation, contribuent à la prospérité générale et que tout commerçant dépend de cette prospérité. La prospérité générale d'un pays fait la prospérité individuelle et passe du rentier au plus simple ouvrier.

Si, par hasard, nous étions privés pendant une année ou deux du passage des étrangers, nous verrions de suite souffrir non seulement les hôtels, pensions, magasins de luxe, mais tout le commerce en général, et par conséquent les ouvriers et les employés.

Mettons donc de côté tout sentiment égoïste, et disons-nous bien que dans l'intérêt du pays, nous devons faire tout notre possible pour attirer, maintenir et développer de plus en plus chez nous le mouvement des étrangers, comme étant l'un des facteurs les plus importants de notre fortune nationale.